



## TEME DE LICENŢĂ / DISERTAŢIE PROPUSE

PENTRU ANUL UNIV. 2020 - 2021

### Teme de licenţă - Prof. dr Rodica Ilie

1. Intertextualitatea – forme ale acesteia în poezia contemporană românească
2. Antiliteratura avangardelor europene
3. Procedeele insolitării în poezia lui Ezra Pound, W.C. Williams, etc.
4. Fernando Pessoa-Bernardo Soares – poetica jurnalului
5. Lisabona lui Pessoa (în Cartea neliniştirii, F.Pessoa-B. Soares, Anul morţii lui Ricardo Reis, José Saramago).

### Teme de disertaţie - Prof. dr Rodica Ilie

1. Memoria, istoria, reamintirea (Literatura carcerală / realizare de interviuri și analiza lor cf unei teme de cercetare alese de masteranzi)
2. Metaistorii, resemantizări în romanul european contemporan (ex. J. Saramago, / Sebald, / J.Barnes, etc.)
3. Stereotipuri și mentalități (în romanele Istanbulului, ex E.Shafak, / B.Sönmez, / O. Pamuk)
4. Tema exilului în romanul european contemporan
5. Realizarea unui volum de poezie (potrivit unui proiect ales de masteranzi, conceperea, analiza acestuia cf. obiectivului central, tehnică, influente, imaginar, etc.)





Prof. dr. Carmen Elisabeth Puchianu

**THEMEN FÜR DIPLOMARBEITEN im Bereich**

**DEUTSCHE LITERATUR**

**Tematica propusă pentru lucrările de licență**

**la disciplina LITERATURA GERMANĂ**

1. Zeit und Ort im Werk von Franz Kafka/Thomas Mann/Robert Musil
2. Das Bild der Frau in der deutschsprachigen Moderne
3. Literarische Topographien und ihre Deutung (am Beispiel deutschsprachiger Lyrik und/oder Prosa des 20. Jahrhunderts)
4. Theater und Ideologie – zur politischen Funktion des Theaters
5. Performative Konstruktionen von Männlichkeit und Weiblichkeit in der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur
6. Das epische Theater und seine Rezeption heute

**THEMEN FÜR MAGISTERARBEITEN im Bereich**

**INTERKULTURELLE STUDIEN ZUR DEUTSCHEN SPRACHE UND LITERATUR mit besonderer Berücksichtigung der RUMÄNIENDEUTSCHEN LITERATUR**

*Tematica propusa pentru lucrarile de disertatie*

1. Identität und Alterität im Spiegel der rumäniendeutschen Literatur.
2. Rumäniendeutsche Literatur im Spannungsfeld der Kulturen
3. Rumäniendeutsche Literatur im Spannungsfeld von Diktatur und Globalisierung
4. Performative Konstruktionen von Weiblichkeit in der rumäniendeutschen Lyrik der 1980er Jahre.



5. Literatur als Performance – Performative Konstruktionen in der rumäniendeutschen Literatur der Gegenwart.
6. Fremdbilder in der rumäniendeutschen Gegenwartsliteratur (am Beispiel von ausgewanderten und/oder nicht ausgewanderten AutorInnen)
8. Die Zeitschrift *Neue Literatur* zwischen Linientreue und Opposition.
9. Zum Stellenwert der Kronstädter Wochenschrift *Karpatenrundschau* als Förderin der rumäniendeutschen Literatur vor und nach der Wende von 1989.

**Nota bene:**

Den Studierenden steht es frei, ein eigenes Thema für die Abschlussarbeit vorzuschlagen, mit der bedingung, dass es im Zusammenhang zu den im Lehrplan vorgesehenen Fächern steht.

*Masteranzii pot propune teme proprii pentru lucrarile de disertatie cu conditia sa aibe legatura cu disciplinele din planul de invatamant.*

**TEME LICENTA - Prof. dr. Gabriela Chefneux**

1. Propozitii relative in discursul I juridic si jurnalistic
2. Titluri de ziare – o abordare comparativa intre ziarele romanesti si cele britanice
3. Structura narativa a articolelor
4. Limbajul publicitar – a abordare comparativa
5. Strategii lingvistice in limbajul publicitar

**TEME DISERTATIE - Prof. dr. Gabriela Chefneux**

1. Reprezentari de gen in manualele de engleza
2. Strategii de argumentare in discursul politic
3. Metafore in discursul politic european
4. Identitati in discursul publicitar
5. Intertextualitate in articolele de ziar – o abordare comparative



## THEMEN FÜR DIPLOMARBEITEN im Bereich DEUTSCHE EPIK

### Tematica propusă pentru lucrările de licență la disciplina LITERATURA GERMANĂ (Genul epic)

1. Erzählstrategien in Texten des 20. Jahrhunderts
2. Das Frauenbild im Realismus/in der Moderne/Postmoderne
3. Der Sturm und Drang aus heutiger Perspektive unter Berücksichtigung epischer Texte
4. Fantastische Prosa der Romantik

### Themenvorschläge für Magisterarbeiten im Bereich *Interkulturelle Studien zur Deutschen Sprache und Literatur*

#### Tematica propusa pentru lucrarile de disertatie

#### Schwerpunkte zur Auswahl

1. Spielformen in der rumäniendeutschen Lyrik der siebziger Jahre (Einzelne Untersuchungen zum Beispiel am Werk von Anemone Latzina, Bernd Kolf, Rolf Bossert, Richard Wagner, Gerhard Ortinau u. a.).
2. Heimatverlust am Beispiel deutschsprachiger Migrantenliteratur.
3. Identitätsverlust und –wandel am Beispiel deutschsprachiger Migrantenliteratur.
4. Fremdheitserfahrung am Beispiel deutschsprachiger Migrantenliteratur.
5. Interkulturelle Räume am Beispiel rumäniendeutscher, deutscher und rumänischer Autoren.
6. Trans- und Interkulturalität von Mythen an Hand von literarischen Beispielen.
7. Identität und Alterität am Beispiel der Kronstädter Wochenschrift *Karpatenrundschau*
8. Deutsch-rumänische Kulturbeziehungen am Beispiel der Kronstädter Wochenschrift *Karpatenrundschau*



## Propuneri teme lucrări licență – Teoria literaturii – Conf. dr. Alina Felea

1. Valoarea literară și interpretarea
2. Istoria literară românească, momente de referință
3. Poetica, disciplină teoretică, între tradiție și modernitate
4. Discursul ficțiunii, discursul istoriei. Asemănări, deosebiri
5. Teoria dialogismului și romanele lui Dostoievski
6. Insolitarea și literaritatea, mărci ale spațiului literar
7. Eseistica în roman
8. Critica pozitivismului și a „iluziei biografice”: Formalismul rus, New Criticism și Structuralismul
9. Capcanele ficțiunii. Abolirea incredulității
10. Naratorul și autorul implicat, diferențe, asemănări
11. Procedee ale plurivalenței: imaginea, simbolul, mitul, alegoria, intertextualitatea, sugestia.

## TEME LUCRĂRI DE LICENȚĂ – Conf. dr. Alexandru Matei

1. Poètes « voyous » et poètes « voyants » dans la littérature française : de Jean de Meung à Rimbaud
2. Hypostases littéraires de l'amour érotique : fin'amor, ekphrasis, galanterie, amour exotique
3. Ecologie littéraire : habiter le monde post-moderne dans les romans français contemporains
4. Littérature féminine et émancipation dans la littérature française des années 1990-2000
5. Roland Barthes ou Comment dépasser la modernité, à la française
6. Post-existentialisme ou la littérature des éditions de Minuit après 1980
7. Y a-t-il un postmodernisme français ? La littérature contemporaine après



Lyotard.

### Teme propuse pentru lucrările de licență – Conf. dr. Romulus Bucur

1. Povestirea – poetică și istorie a mentalităților, cu aplicații pe un corpus la alegere (propuneri: *Decameronul*, *Heptameronul*, *Pentameronul*, *1001 de nopți*, *Halima (Aravicon mithologhicon, 101 de nopți)*, culegeri de povestiri de Franco Sacchetti, Matteo Bandello, Pu Songling);
2. Lumea celor o mie și una de nopți: *1001 de nopți* citită din perspectiva studiilor culturale, de gen, istorice etc.(se va stabili de la bun început perspectiva / modalitatea de abordare);
3. Genul historical thriller, studiu de caz (propuneri: Rita Monaldi și Francesco Sorti, *Imprimatur*, Dan Brown, *Codul lui Da Vinci*, Arturo Pérez-Reverte etc.\*);
4. Romani și 'barbari' în romanul istoric (Simon Scarrow, Manda Scott, Anthony Riches etc.\*);
5. Ficțiune și eveniment real în romanul istoric inspirat de Roma antică (Ben Kane, Manda Scott, Douglas Jackson, Harry Sidebottom, Valerio Massimo Manfredi etc.\*);
6. Mari scriitori și tematica romană: Henryk Sienkiewicz (*Quo Vadis*), Hermann Broch (*Moartea lui Vergiliu*), Robert Graves (*Eu, Claudiu împărat, Claudiu zeu*), Kosztolányi Dezső (*Nero, poetul sîngeros*), Thornton Wilder (*Idele lui Martie*), Marguerite Yourcenar (*Memoriile lui Hadrian*), Mika Waltari (*Romanul, Etruscul*);
7. Poetica romanului *fantasy*;
8. Imaginea preistoriei în cultura populară: roman, film, benzi desenate;
9. Orientalism, reconstituire istorică și cultură populară în literatura de aventuri / cu tentă polițistă (propuneri: Robert van Gulik – seria dedicată judecătorului Di, I. J. Parker – seria Surugawa Akitada, Dale Furutani – trilogia dedicată lui Matsuyama Kaze, Lian Hearn – seria *Legendele clanului Otori* etc.\*);
10. Orientalism, reconstituire istorică și cultură populară: Marco Polo;
11. Cultura populară și lumea chineză: povestirea, romanul, filmul, serialul. Caracteristici ale acțiunii, personajelor, locuri comune identificabile în mai multe opere (selecția autorilor și a operele se va face de comun acord cu candidatul / a).
12. Mitologie națională, propagandă, cultură populară în romanul istoric românesc postbelic (propuneri: seria *Clubul temerarilor*, benzile desenate din revista *Cutezători*, Radu Theodoru, Radu Ciobotea etc.\*);
13. Aspecte semiotice în narațiunea polițistă (de la Edgar Allan Poe la G. K. Chesterton);



14. Abordare monografică (etapele creației, încadrare literară, afinități, interpretare a operei și poeticii) a unui poet al secolului XX, stabilit de comun acord cu candidatul (propuneri: Constantinos P. Kavafis, Fernando Pessoa, Eugenio Montale, Giuseppe Ungaretti, Cesare Pavese);

15. Erou și anti-erou în noua literatură fantasy<sup>1</sup>, de la Harry Potter la Artemis Fowl (propuneri: seria *Cronicile din Narnia* de C. S. Lewis, seria *Cronicile Wardstone* de Joseph Delaney, seria *Copiii lămpii* de Philip Kerr, seria *Bartimaeus* de Jonathan Stroud, seria *Earthsea* de Ursula K. Le Guin, seria *His Dark Materials*, de Philip Pullman etc.\*);

16. Roma reprezentată în cultura

### **Teme pentru lucrarea de disertație (Master Inovare Culturală) – Conf. dr. Romulus Bucur**

1. Evaluarea traducerii unui autor / unei opere în limba română (vor fi discutate, acolo unde există, diferitele versiuni ale traducerii) – selecția autorului / operei vor fi făcute de comun acord cu candidatul / a;

2. Evaluarea activității de traducător a unui autor român (Șt. Aug. Doinaș, A. E. Baconski, Petre Stoica, Ilie Constantin, Ion Caraion, Marin Sorescu etc.), cu referiri la particularități stilistice ale operei personale a acestuia – selecția va fi făcută de comun acord cu candidatul / a;

3. Realizarea unei traduceri proprii, însoțite de comentarii tehnice (istorico-literare, culturale, gramaticale, stilistice) referitoare la dificultățile întâlnite și la opțiunile de soluționare a lor. Selecția va fi făcută de comun acord cu candidatul/a.

4. Realizarea unei creații proprii (de preferință, volum de versuri, dar poate fi vorba și de roman sau proză scurtă), însoțite de comentarii tehnice (geneză, obiective – estetice, în primul rând –, considerații legate de originalitatea proiectului etc.)

#### **Note:**

1. Bibliografia și planul lucrării se vor discuta în momentul alegerii acesteia.

\* Acolo unde există această mențiune, lista este deschisă și pot fi propuse și alte lucrări / alți autori.



## Teme lucrări licență - Lect. dr. Dan Țăranu

1. NUVELISTICA ÎN PERIOADA INTERBELICĂ
2. IPOSTAZE ALE ADOLESCENȚEI ÎN PROZA ROMÂNESCĂ POSTCOMUNISTĂ
3. ÎNCEPUTURILE POEZIEI ROMÂNEȘTI (poetii Văcărești, Asachi, Conachi, Cârlova, Panait Istrati)
4. RELAȚIA DINTRE INDIVID ȘI SOCIETATE ÎN PROZA ROMÂNEASCĂ (1948-1965)
5. ECRANIZĂRILE OPERELOR CANONICE ÎN PERIOADA COMUNISTĂ
6. Romanul polițist în perioada postbelică (Rodica Ojog-Brașoveanu, Constantin Chiriță, Goerge Arion, Horia Tecuceanu)
7. PROZA LUI SORIN TITEL
8. OPERA LUI ION MARIN SADOVEANU
9. SPECIFICUL LITERATURII EVREIEȘTI ÎN PERIOADA INTERBELICĂ (I. Călugăru, I. Peltz, Ury Benador)
10. CRITICA RADICALĂ ÎN PERIOADA INTERBELICĂ (Eugen Ionescu, N. Steinhardt, Ion Barbu, avangarda etc.)
11. PROZA ANILOR '90 (Daniel Bănulescu, Petre Cimpoșu, Ovidiu Verdeș)





## **TEME PENTRU LUCRARI DE LICENȚĂ - LECT. DR. AURA SIBIȘAN**

1. R. W. Emerson and Romanticism in America
2. Nathaniel Hawthorne and American romantic fiction
3. Aspects of symbolism in Herman Melville's Moby Dick
4. Gothic elements in E. A. Poe's work
5. William Faulkner as a writer of the South
6. Character issues in Hemingway's work
7. Issues of racism in American literature
8. Postmodern features in John Barth's writings
9. Entropy and experiment with Thomas Pynchon
10. The contemporary character in Julian Barnes

## **TEME PENTRU DIZERTAȚII - LECT. DR. AURA SIBIȘAN**

1. Identity and feminism in Alice Walker's The Color Purple
2. Religious aspects of postcolonialism
3. Representations of women in contemporary British literature
4. Aspects of the American postmodern novel
5. Aspects of the British postmodern novel
6. Modern values of feminine narration in Virginia Woolf's work
7. Gender issues with canonical writers



## **Teme de licență – Lect. dr. Anca Bădulescu**

1. The Victorian Social Novel (Dickens, Austen, Gaskell, Ch. Bronte)
2. The Symbolical Victorian Novel (Hardy, E.Bronte)
3. The Psychological Victorain Novel (Thackeray, G. Eliot)
4. Realism vs Romaticism (Dickens, Ch. & E. Bronte)
5. Modern Narrative Techniques (Thackeray, E. Bronte)
6. Aestheticism and Art for Art's Sake (O. Wilde)
7. The International Theme (H. James)
8. The Stream of Consciousness Novel (Woolf, Joyce)
9. Language: a Focus of 20<sup>th</sup> century Literature (Joyce, Lawrence, Conrad)
10. The Novel of Ideas (Huxley)



## TEME LUCRARI DE LICENTA/DISERTATIE

LECT. DR. ILEANA BOTESCU-SIRETEANU

### LICENTA SA:

1. Gender representations in contemporary American visual arts.
2. Multicultural issues in the formation of American national identity.
3. Gender discourse in the contemporary American cinema.
4. The centrality of the eye/the visual in the contemporary American culture.
5. Gender stereotyping the Golden Age of Hollywood
6. Reinterpreting visual clichés in the contemporary America
6. Reinterpreting visual clichés in the contemporary American photography
7. Allotropes of the American Dream in the American cinema
8. The role of the Founding Myths in the construction of the American identity
9. Native American representations in contemporary American visual arts
10. The role of urban culture in the shaping of contemporary American identity

### DISERTATII (CDSAM):

1. Feminine constructions of space in the contemporary American fiction
2. Private vs. public history in the construction of fictional identities in the contemporary American fiction
3. Narratives of the self in the contemporary American fiction by women
4. Revisiting history: narratives of the past in the contemporary Anglo-American fiction
5. Intertextual webs in the contemporary Anglo-American fiction



## TEME LUCRĂRI LICENȚĂ CHINEZĂ – Lect. dr. Roxana Rîbu

### LITERATURĂ CHINEZĂ

- Umanismul lui Confucius și confucianismul contemporan
- Mencius și democrația
- Poezia chineză clasică față în față cu poezia eminesciană
- Discursuri nationaliste în timpul Mișcării de la 4 Mai 1919.
- Metafora canibalismului la Lu Xun și Mo Yan/ sau Yu Hua și Lu Xun sau Yu Hua și Mo Yan.
- Discursuri feministe în China Republicană (cu aplicație pe un autor gen Ding Ling sau alt autor de sex feminin).
- Tipologia eroului chinez în (oricare din) cele 4 mari romane.
- Regele Maimuță-erou budist și pop icon.
- Motive budiste în Călătorie spre soare apune.
- Marile romane: caracteristici, modalități, direcții
- Problematika și specificul modernității chineze
- Lu Xun și antitraditionalismul
- Literatura contemporană și magia realismului magic: Mo Yan, Yan Lianke, Ma Jian

### LIMBA CHINEZĂ CONTEMPORANĂ

- Evoluția scrierii chineze
- Problema aspectului la verbele limbii chineze
- Reduplicarea verbală
- Reduplicarea adjectivală
- Probleme legate de traducerea textelor chineze clasice în limba română, așa cum se reflectă în mărturiile principalilor traducători
- Limba chineză colocvială – evoluție și reprezentare
- Elemente de camuflare lingvistică în contextul cenzurării spațiului internautic chinez
- Analiza limbajului lui Xi Jinping în principalele sale discursuri
- Sintaxa sloganului în timpul Revoluției Culturale și retorica reformei



## TEME PROPUSE PENTRU LUCRAREA DE LICENȚĂ

### LA SPECIALIZAREA CHINEZĂ, 2018 - LECT. DR. ȘERBAN TOADER

- I. **Limba chineză**
  1. Cuvinte de timp, cuvinte de spațiu – mobilitate semnatică și paradoxuri lexicale
  2. Structura pivotală – lexic, situații, evoluție
  
- II. **Civilizație chineză**
  1. Credințe populare chineze – metamorfoze în spațiul online
  2. Budhismul în China – un caz de apropiere a unei religii străine
  
- III. **Cultura cotidianului (Literatură)**
  1. Imaginea imigranților chinezi în publicațiile din România (1990 – 2017)
  2. Căutători spirituali, vindecători și specialiști ai bunăstării – influențe culturale chineze în peisajul spiritual autohton

### Teme licență literatură și civilizație franceză – Lect. dr. Virgil Borcan

- 1) La Révolution Française: causes, déroulement, conséquences
- 2) Le Premier Empire face au projet européen: similarités
- 3) La Comédie humaine – une approche psychocritique
- 4) Le narrateur omniscient dans les romans balzaciens
- 5) Qui voit chez Stendhal ?
- 6) Flaubert réaliste ?
- 7) Pour une typologie du poème en prose



## Propuneri teme licență - Lector. dr. Laura Manea

### *Cultura si civilizatie germana*

1. Rumänien in der Europäischen Union
2. Deutsches und rumänisches Universitätssystem im Vergleich
3. Deutsche Zeitungen in Siebenbürgen
4. Tradition und Brauchtum in Siebenbürgen
5. Einfluss der österreichischen Kultur auf die deutsche Minderheit aus Rumänien.